

Leçon 4 Cette carte est en français

这张地图是法文的

zhè zhāng dìtú shì fǎwén de

Vocabulaires 2

词典 (cídiǎn) : dictionnaire

汉法词典 hàn fǎ cídiǎn : dictionnaire chinois-français

法英词典 fǎ yīng cídiǎn

Ex: 你有法汉词典吗? (nǐ yǒu fǎ hàn cídiǎn ma)

问(wèn) : demander

Ex: 他问我叫什么名字? (tā wèn wǒ jiào shénme míngzi)

请问 qǐngwèn : excusez-moi, svp(pour poser les questions)

Ex: 请问, 您有中国地图吗? (qǐngwèn, nín yǒu zhòng guó dìtú ma)

非常 (fēicháng) : très, extrêmement

不好 / 比较好 / 很好 / 非常好
bù hǎo / bǐjiào hǎo / hěn hǎo / fēicháng hǎo

常常 chángcháng : souvent

Ex: 巴黎非常漂亮。(Bālí fēicháng piàoliang)

当然 (dāngrán) : bien sûr, évidemment

能 (néng) : pouvoir

用 (yòng) : utiliser

Ex: 你用不用词典? (nǐ yòng bú yòng cídiǎn)

我能不能用一下你的词典? (wǒ néng bùnéng yòng yīxià nǐ de cídiǎn)

有用 (yǒuyòng) : utile

没有用 méi yǒuyòng : inutile

Ex: 学习汉语很有用。(xuéxí hànyǔ hěn yǒuyòng)

对(duì) : oui, correct

■ Classificateur :

本(běn) : pour les objets relier

Ex : 一本书 yī běn shū

两本词典 (liǎng běn cídiǎn)

■ Interrogatif :

谁(shuí) : Qui

Ex : 这是谁的词典? (zhè shì shuí de cídiǎn)

谁是你的老师? (shuí shì nǐ de lǎoshī)

Dialogue : 2

Personnages: 江山 Jiāng shān

马力 Mǎ lì

张老师 Zhāng lǎoshī

马力 Mǎ lì : 这是什么词典? (zhè shì shénme cídiǎn)

江山 Jiāng shān : 汉法词典。(hàn fǎ cídiǎn)

马力 Mǎ lì : 那本呢? (nà běn ne)

江山 Jiāng shān : 法汉词典。(fǎ hàn cídiǎn)

马力 Mǎ lì : 这两本词典都是你的吗? (zhè liǎng běn cídiǎn dōu shì nǐ de ma)

江山 Jiāng shān : 这本汉法词典是我的, 那本法汉词典不是我的。

(zhè běn hàn fǎ cídiǎn shì wǒ de, nà běn fǎ hàn cídiǎn bú shì wǒ de)

马力 Mǎ lì : 是谁的? (shì shuí de)

江山 Jiāng shān : 不知道。我想, 这大概是老师的词典。
(bù zhīdào. wǒ xiǎng, zhè dàgài shì lǎoshī de cídiǎn)

马力 Mǎ lì : 老师, 请问, 这本词典是您的吗?
(lǎoshī, qǐngwèn, zhè běn cídiǎn shì nín de ma)

张老师 Zhāng lǎoshī : 对, 是我的。(duì, shì wǒ de)

马力 Mǎ lì : 这本词典怎么样? (zhè běn cídiǎn zěnmeyàng)

张老师 Zhāng lǎoshī : 这本词典非常好, 非常有用。
(zhè běn cídiǎn fēicháng hǎo, fēicháng yǒuyòng)

马力 Mǎ lì : 我能不能用一下? (wǒ néng bùnéng yòng yīxià)

张老师 Zhāng lǎoshī : 当然可以。(dāngrán kěyǐ)

Questions :

1. 教室*里有几本词典? jiàoshì li yǒu jǐ běn cídiǎn ?
2. 那本汉法词典是谁的? nà běn hàn fǎ cídiǎn shì shéi de?
那本法汉词典是谁的? nà běn fǎ hàn cídiǎn shì shéi de?
3. 那本法汉词典怎么样? nà běn fǎ hàn cídiǎn zěnmeyàng?
4. 马力想干什么? Mǎ lì xiǎng gànshénme?

*教室 jiàoshì : salle de classe